2025/11/03 22:05 1/3 Ezekiel 31:15

## **Ezekiel 31:15**

Hebrew	אָת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigאָמָר הָאַבֹּלְתִּי פַּשֶּתִי עָלִיוֹ אָת אָמֹר אָדֹנֵי יְהוֹה בִּיוֹם רִדְתָּוֹ שְׁאוֹלְהֹ הָאֲבֹלְתִּי פַּשֶּתִי עָלְיוֹ אָת
	hebrew
	The Hebrew אַת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא אֱלָהֵים ( תְּהֹוֹם וֶאֶמְנֵעֹ נַהְרוֹתִָּיהָ וַיִּכְּלְאָוּ מֵיִם רַבֵּים וָאִקְדֶּר עָלְיוֹ לְבְנֹוֹן וְכָל עֲצֵי הַשְּׁדֶה עָלֵיו עֻלְפֶּה
ESV	"Thus says the Lord GOD: On the day the cedar went down to Sheol I caused mourning; I closed the deep over it, and restrained its rivers, and many waters were stopped. I clothed Lebanon in gloom for it, and all the trees of the field fainted because of it.
NIV	"This is what the Sovereign LORD says: On the day it was brought down to the grave I covered the deep springs with mourning for it; I held back its streams, and its abundant waters were restrained. Because of it I clothed Lebanon with gloom, and all the trees of the field withered away.
NLT	"This is what the Sovereign LORD says: When Assyria went down to the grave, I made the deep springs mourn. I stopped its rivers and dried up its abundant water. I clothed Lebanon in black and caused the trees of the field to wilt.

```
τάδε λέγει κύριος κύριος ἐνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
        greek
        Preposition meaning "in". ἤ ἡμέρα κατέβη εἰς ἄδου ἐπένθησεν αὐτὸνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) nplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
        areek
        The definite article ἄβυσσος καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
         * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐπέστησα τοὺcplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
        greek
        The definite article ποταμοὺς αὐτῆς plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός
        areek
        Meaning
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) και plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
        Meaning
        * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκώλυσα πλῆθος ὕδατος καὶplugin-autotooltip_default plugin-
        autotooltip bigκαί
        greek
LXX
       Meaning
         * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐσκότασεν ἐπ αὐτὸνρlugin-autotooltip default plugin-
        greek
        * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigo
        greek
        The definite article Λίβανος πάνταplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπᾶς
        greek
        Meaning
         * All * Every * The whole
        Adjective.
        Usage in the New Testament
        The sense of πας depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
        With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τὰplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        The definite article ξύλα τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
        greek
        The definite article πεδίου ἐπ αὐτῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
        greek
        Meaning
         * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐξελύθησαν
```

KJV

Thus saith the Lord GOD; In the day when he went down to the grave I caused a mourning: I covered the deep for him, and I restrained the floods thereof, and the great waters were stayed: and I caused Lebanon to mourn for him, and all the trees of the field fainted for him.

Ezekiel 31:14 ← Ezekiel 31:15 → Ezekiel 31:16

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Ezekiel → Ezekiel 31

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=ezekiel\_31:15

Last update: 2025/10/23 00:28

